

艾伦和琳达·安德森[美] 著
Allen & Linda Anderson

刘旭妍 汪玉兰 译

天使狗狗的使命

DIVINE MESSENGERS IN SERVICE TO ALL LIFE
ANGEL DOGS WITH A MISSION



 海天出版社 (中国·深圳)

艾伦和琳达·安德森 [美] 著
Allen & Linda Anderson

刘旭妍 汪玉兰 译

天使狗狗的使命

DIVINE MESSENGERS IN SERVICE TO ALL LIFE
ANGEL DOGS WITH A MISSION



海天出版社 (中国·深圳)

图书在版编目 (CIP) 数据

天使狗狗的使命 / (美) 艾伦, 琳达著; 刘旭妍, 汪玉兰译. —
深圳: 海天出版社, 2014.9

ISBN 978-7-5507-1032-0

I. ①天… II. ①艾… ②琳… ③刘… ④汪… III. ①故事—作品
集—美国—现代 IV. ①I712.45



中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第061636号

版权登记号: 图字10-2014-040号

出品人 陈新亮
责任编辑 杨月进 廖 译
责任技编 梁立新
装帧设计  深圳斯迈德设计
0755-83144228

出版发行	海天出版社
地 址	深圳市彩田南路海天大厦 (518033)
网 址	www.htph.com.cn
订购电话	0755-83460293 (批发) 0755-83460397 (邮购)
印 刷	深圳市希望印务有限公司
开 本	889mm × 1194mm 1/32
印 张	7
字 数	137千
版 次	2014年9月第1版
印 次	2014年9月第1次
定 价	32.00元

海天版图书版权所有, 侵权必究。

海天版图书凡有印装质量问题, 请随时向承印厂调换。

投稿人简介

I 服务协助的使命

罗宾·希格斯《神奇的搜救犬基诺》：

罗宾是英属哥伦比亚诺基山脉弗尼高山度假胜地运营经理（www.skifernie.com）。他曾与爱犬基诺参加了雪地搜救犬培训班，同时还是加拿大雪崩救援犬协会（CARDA）的高级注册驯犬师。罗宾致力于呼吁广大民众为搜救犬募捐资金和保暖物资，为推广培训雪地搜救犬不懈努力。（www.carda.bc.ca）

博妮塔·M·伯金博士《令我赞叹不已的神奇狗狗》：

1975年博妮塔（博妮）开创了训练服务犬帮助残疾人起居的全新理念。1978年她创立了训导狗狗来帮助残疾人起居的非盈利机构——伴侣犬协会（CCI）。1991年，她成立了服务犬协会（ADI），主要工作是指导学员们正确训练服务犬，并为服务犬找到需要帮助的残疾人。博妮塔著有《Bonnie Bergin's Guide to Bringing Out the Best in Your Dog》（New York: Little, Brown and Company, 2006）和《Teach Your Dog to Read》（New York: Broadway Books, 1995）。伯金博士曾荣获

奥普拉·温弗瑞的“生命奖”和保护残疾人权利个人成就奖。欲知更多详情，欢迎登录www.assisteddog.org。

凯莉·诺斯哈迪《服务犬阿卜杜尔的成长史》：

凯莉致力于研究小动物行为和培训宠物辅助能力已有30年，曾在博妮塔·M·伯金博士创建的伴侣犬协会（CCI）工作长达15年。她搬到了俄勒冈斯科特米尔斯的一家牧场后成立了自适应骑马协会（www.adaptiveridinginstitute.org），主要是帮助不能行走的残疾人能够适应骑马，她还负责运营骑士联盟（www.companioncavalier.com）。尽管凯莉患有先天性肌肉萎缩，但在家人和服务犬的帮助下，她能够顺利地完成学业，成家立业并抚养了侄子沙昂。

2 鼓舞激励的使命

谢里夫·丹·麦克莱恩《世界上最袖珍的警犬》：

丹是俄亥俄州吉奥格县警察局局长，与妻子和两条家犬米琪、巴菲一同生活，联系方式：DMcClelland@co.geauga.oh.us。

兽医学博士E·J·福纳克《爱画画的马文》：

福纳克博士是罗德岛动物保护协会会长，收养身有残疾的拉布拉多犬马文，并带它走访了多家医院、养老院和学校等等，向人们传递了充满

正能量的精神食粮。欲知更多详情，欢迎登录www.marvinfund.org；
www.rispca.com。

丽萨·拉弗迪尔《问题少年与伤病狗狗》：

丽萨于1997年在威斯康星州星星大草原成立了“生命之家”小动物庇护所，在明尼苏达州斯蒂尔沃特有专属办公场所。生命之家中收留的小动物获得治疗犬认证后可以参加宠物和平队，走访养老院、医院及妇女收容所等机构。详情请见www.homelife.org。少管中心“重塑计划”详情请见www.co.ramsey.mn.us/cc/boys_totem_town.htm。

莎拉·R·阿特拉斯《归零地的听风者安娜》：

莎拉是新泽西州城市搜救队专门工作1组成员，目前与搜救犬坦戈、伴侣犬凯莉、治疗犬莎扎一同生活。莎拉和搜救犬安娜的故事被收录在诺娜·基尔戈·鲍恩专著《Dog Heroes of September 11th: A Tribute to America's Search and Rescue Dogs》(Allenhurst, NJ: Kennel Club books, 2006)，他们还曾是《琳恩·多伊尔在线》的特邀嘉宾。莎拉成立了非盈利机构——搜救犬基金会，详情请见www.sardogfoundation.org。

3 安慰治疗的使命

黛·汤普森《天使之眼》：

黛·汤普森与丈夫丹居住在首都华盛顿南部的弗雷德里克斯堡长达25年。近二十年来，黛主要从事的是半自由职业的图形艺术家，丹是益合实业有限公司零售部副总。黛还是教堂唱诗班成员，也会为婚礼和其他一些庆典活动献唱。他们抚养了两只蝴蝶犬兹普和小比特，以及从收容所领养了一只马恩岛猫，名叫安娜贝尔。黛不仅喜爱小动物，而且非常尊重它们。

盖尔·C·帕克《祈祷吧，雷尼盖特》：

盖尔从小就钟情于各种各样的小动物，以至于她的祖母还曾勒令她不许养蛇。盖尔热爱阅读写作，一直梦想成为犬类杂志主编。她现在养了第四条塞特犬凯迪和四只猫咪，都是来自收容所。她的丈夫卡尔始终支持着她。他们居住在费城的一个老社区中，邻里关系十分融洽。

卡拉·萝丝博士《我的哀伤辅导搭档——塔夫》：

卡拉是一位来自波士顿的哀伤辅导治疗师，她与犬搭档塔夫一起为经历了灾难后的人们在第一时间进行哀伤辅导。他们是山间动物治疗协会ITA (Inermountain Therapy Animals) 的注册会员，同时还是马

萨诸塞州危机事件压力管理(CISM)人犬医疗小组成员。塔夫在3年时间里囊获嘉奖不胜枚举,其中包括2007年顶级宠物征文大赛冠军。幼犬时期的塔夫就荣登了《波士顿环球报》的头版头条,ABC下属的波士顿电台及报刊和德国一家报刊都相继报道了卡拉和塔夫在弗吉尼亚理工大学惨案的事后工作。欲知更多关于卡拉和塔夫的故事,敬请登录www.pawsitive-recovery.com。

玛利亚·富里安泽·里奥斯《嗅癌犬科比》:

玛利亚在加利福尼亚圣地亚哥的卢卡斯影业工作了三十年，是许可证部门的高级会计主管，授权制作了星球大战和夺宝奇兵的各类周边产品。业余时间玛利亚还是菲律宾民间舞蹈协会成员，参加过全球巡演。她和丈夫理查德·里奥斯在收容所领养一只混血拉布拉多约吉。欲知更多关于嗅癌犬科比和松树街基金会的事项就请登录 www.pinestreetfoundation.org。

4 防暴护卫的使命

美国空军克里斯托弗P·科波拉中校《战地军犬》：

克里斯托弗是一名部队外科医生，曾两次被派往伊拉克巴拉德空军战区医院。在支持伊拉克民主自由战争中，他见证了无数机智勇敢的军犬小分队。他的妻子梅瑞狄斯·科波拉将他的信整理成《Made a



Difference for That One: A Surgeon's Letters Home from Iraq》一书并出版，详情请见www.iUniveres.com。科波拉医生会定期在自己的博客www.MadeaDifference.blogspot.com更新日志。目前科波拉一家五口，外加一只贵宾犬洛奇以及16岁的猫咪科兹莫生活在德州。

瑞贝卡·克拉涅斯《救命恩人是狗妈妈》：

本故事最早刊登于2006年7月14日的Petwarmers，详见www.heartwarmers.com。瑞贝卡与丈夫还有他们的导盲犬现居于明尼苏达州明尼阿波利斯市。她是一位钢琴家、古典乐作曲家，录制发布了4张CD。她的第三张专辑Surrender的创作灵感正是来源于她的三只导盲犬——塔纳、雪莉和温妮。同时她还是明尼苏达州多家导盲犬协会会员，致力于金毛导盲犬的志愿者服务。瑞贝卡官网地址www.rebeccak.com。

安娜和纽曼·巴特斯《天使史酷比》：

安娜和纽曼结婚7年，育有3岁的儿子赞恩。夫妻二人都是保护小动物的忠实支持者，史酷比可以说是他们养育的第一个“孩子”。纽曼经营了一家游泳池公司，在长辈的指示下运营妥善。安娜是一名注册护士，在皮肤科工作长达6年。赞恩、史酷比和小猫雷兹都为巴斯特家庭的幸福美好贡献自己的一份力量。

格洛里亚·巴维尔《以假乱真》：

格洛里亚在萨斯卡通河经营牧场和旅社，这里风景优美，气候宜人，详情请见www.buck-a-boo-acres.com。

5 引导启迪的使命

德布·雷切尔森《我是祖母的小伙伴》：

德布出生于日本广岛，是家族中的佼佼者，曾担任一家世界500强公司人力资源部门总监。她收养的外孙卡利是一位非常优秀的小伙子，她与丈夫大卫几十年如一日相濡以沫。

希瑟·米蒂《我的驯犬助理是只狗》：

希瑟是明尼苏达州宠物之星的驯犬师，目前和丈夫迈克以及三只狗萝拉、卡门、宾迪一同生活。小宾迪希望长大后能像姐姐萝拉一样成为希瑟的好帮手。

米纳尔·Vishal·卡瓦西瓦《印度动物治疗先锋队——库提和戈尔迪》：

卡瓦西瓦女士是一名临床心理学家，也是浦纳地区天使动物基金会（www.animalangels.org.in）创始人。她为印度动物辅助治疗的宣传推广做出了杰出贡献——在多家权威期刊发表相关论文，并邀请各界爱心

人士加入动物辅助治疗的队伍中。她的基金会主要是帮助包括智障儿童在内的残疾人通过小动物来改善病情、正常起居。她的动物辅助治疗团队主要以治疗犬为主，也包括部分猫咪、兔子和鱼。

6 带来欢乐与希望的使命

大卫·哈特维希《史基波特的旅行》：

大卫是一名来自德州昆兰的蹄铁工、牛仔和表演艺术家。继史基波特后他训练了一批狗继承史基波特的“遗志”，并将所得收入捐赠给了各地的小动物收容所。目前大卫正在撰写关于史基波特的剧本，希望有朝一日能将它的故事搬上大荧幕。想知道更多关于史基波特资料影像，请登录www.skidboot.com；大卫的联系邮箱是frieds@skidboot.com

艾伦·安德森《恩人利夫》：

欢迎前往www.angelanimals.net观看更多利夫的视频。

致 谢

感谢新世界图书出版社董事乔治娅·休斯,帮助我们完成了本书的出版;

感谢市场部主任麦克·艾伦,联合出版商芒罗·玛格鲁德,我们的热心的宣传部经理莫妮可·穆伦卡普,总编辑克里斯汀·卡什曼,助理编辑乔纳森·维克曼,美工设计师唐娜·皮尔斯·迈尔斯,美术指导玛丽·安·卡斯勒,版面编辑内达尔·斯特里特以及所有新世界出版社的职员;

感谢哈罗德和乔娜·克莱姆,鼓励我们完成这本书的写作;

特别感谢所有给我们投稿的作者们,谢谢你们分享了这些感人肺腑的故事;

感谢在本书编写过程中给予我们大力帮助的:

达琳·蒙哥马利,康妮·鲍恩,海伦·威弗,玛丽·派珀牧师,玛西娅·威尔森,冯·布拉斯切以及杰夫·多森。

我们的家庭从小就培养了我们爱护动物的品格。这里尤其要感谢艾伦的母亲波比·安德森,以及琳达的母亲格特鲁德·杰克森。谢谢我们的儿子、女儿,你们是最棒的。感谢艾伦的姐姐盖



尔·Fipps和弟弟理查德·安德森及他们的家人。

特别感谢《觉醒》杂志主编达比·戴维斯为我们策划了宠物专栏，以及凯西·德桑迪和莎莉·麦克哈马为我们撰写的精彩评论。

感谢我们现在的小动物编辑们：利夫、光速、暖暖和阳阳，你们是我们向目标前进的动力源泉。

前 言

狗是人类爱心足迹的衍生

如果有人质疑狗与人类之间的羁绊，那么本书将告诉这些质疑者们“人犬情未了”之深，并彻底消除那些不确定的猜测。《天使狗狗的使命》以各个独立的小故事组成，向读者们展示了不同狗狗的神奇本领——它们有着辨别是非、判断当下情形以及规划未来的能力。这本暖人心房的故事书详述了狗是如何不惧任何艰难险阻，主动、无私地向人类提供爱与帮助。

大量科学研究数据显示，动物进入人类家庭或其他聚集场所（如医院、疗养院甚至监狱）后，都能够发挥一定的医疗效果，譬如降低血压、减少心理压力和孤独感。宠物犬还附加一项“遛狗”行程，保证

了主人每天的运动量。但究竟狗是如何做到激励人们克服生活困难、发掘潜能并不断超越自我的呢？

艾伦·安德森和琳达·安德森通过深入分析狗的内在品质，向世人证明人类在与狗相处过程中能够使得自身越来越优秀。这本故事书将带领我们踏上探索狗最本真的同情心及与人类的精神共鸣之旅。在这些故事中所描绘的狗与人类的互动，已经超越了单纯的本能、普通的训练和自身的个性使然。本书故事的讲述者们，事实上也包括我们所有人，通过与狗的朝夕相处，感受它们带给我们的纯真美好，激励着我们成为更好的人。人类与狗或是其它动物的亲密相处，正是人类爱心足迹的衍生。爱心虽然可以跨越种族，然而在这个人类创造的地球上却难以建立一个万物平等的和平世界。

在博妮塔·M·伯金服务犬中心担任驯犬师期间，我被中心一只名为阿卜杜尔的混血拉布拉多犬与其主人凯莉·诺斯哈代之间的亲密关系所深深吸引。邦妮和凯莉深知，如果没有阿卜杜尔的成功案例，通过训导狗来服务残疾人的想法也只能是“南柯一

梦”。早在20世纪70年代中期，关于狗通过训练能够帮助轮椅上的残障人士是个闻所未闻的新型理念。神奇的阿卜杜尔通过自己独一无二的高尚品格、爱心以及与凯莉之间的亲密沟通，将曾经的不可能变为可能，并成为全世界服务犬的训导标杆。

在这本故事书中，可爱的狗狗们将一次又一次的不可能成功的事情变为可能，并告诉世人——它们犹如人类幸福生活的催化剂，使得我们的生活变得更加美好。从爆心投影点组织的搜救犬安娜在9·11事件中不遗余力地搜救幸存者，到丽萨·拉瓦戴尔提出的问题少年与伤残狗的互助辅导；从卡拉·罗斯博士的开心果泰夫到德布·瑞奇艾森那个会上课的神奇小子，本书全面地收录了这些可爱动物们的生活点滴。与其他媒体采访有所不同，安德森夫妇向狗的主人们提出了各式各样的有趣问题，唤起了他们记忆深处这些狗狗是如何一步一步地改变了自己生活的细节。

作为一名专业生态学家和行为生态专家，几十年来我专注于研究动物丰富的情感世界，并着力探

析狗固定时期的情感表述行为。本书将人类与狗之间曾经难以用言语形容的情感，清晰地表述出来并揭示了狗独特的性格特征。《天使狗狗的使命》一书内容丰富，配有第一手资料图片。正如安德森夫妇所说，本书旨在向读者们展示狗美好纯洁的有爱心灵。请细细地品味、传阅这本书，并将这些可爱狗狗的事迹告诉孩子们，我相信《天使狗狗的使命》将给你们的生活带来意外的惊喜和收获。

——马克·贝克夫